



学英语轻松快易通丛书

英 语

词语辨析及精练

李长忠 浩 瀚 张新民 主编

地 质 出 版 社

学英语轻松快易通丛书

英语词语辨析及精练

主 编 李长忠 浩 瀚 张新民

编 委 (按姓氏笔划为序)

王克强 申闫春 冯金平 李长忠 李 珠
张美兰 张新民 张燕平 林晓雯 徐 剑
诸国忠 浩 瀚 秦云峰 崔福军 赵修臣
鲍小蕾 蔡 敏

地 质 出 版 社
· 北 京 ·

内 容 提 要

本书以例句方式对英语中常用的、意思相近而容易错用的词语进行对照,区别其不同,并加以解释,同时,附有大量词语改错练习。因此,本书更便于读者学习和掌握。

本书可作为中学生、中学英语教师以及学习英语的人们的参考书。

图书在版编目(CIP)数据

英语词语辨析及精练/李长忠,浩瀚,张新民主编. —北京:地质出版社,1998.5

(学英语轻松快易通丛书)

ISBN 7-116-02539-1

I. 英… II. ①李…②浩…③张… III. 英语—词语—自学参考资料
IV. H313.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 01644 号

地质出版社出版发行

(100083 北京市海淀区学院路 29 号)

责任编辑:张新元

*

北京丰华印刷厂印刷 新华书店总店科技发行所经销
开本:787×1092 $1/32$ 印张:10.25 字数:230 千
1998 年 5 月北京第一版 1998 年 5 月北京第一次印刷
印数:1—5000 册 定价:15.80 元

ISBN 7-116-02539-1

H·11

(凡地质出版社图书如有印装质量问题,我社发行处负责调换)

编写说明

对许多人来说,学习英语都会感到吃力、无味和摸不到规律,因而半途而废。那么如何轻松愉快地学习英语,随心所欲地使用英语,使英语成为我们学习、生活与工作交流的好帮手?这是广大读者十分关心的问题,也是这套《丛书》的编写宗旨。

这套《丛书》是由几所大学的英语专家、教授精心策划,有机组织,联合编著而成,集纳了他们多年的教学科研成果,向广大读者奉献出轻松学英语的方法、窍门和跟踪练习。本《丛书》的特点是:**快! 易! 通!**

快:《丛书》选材精练,语言简洁,以展现语言难点、重点、疑点为主线,以指明方法、窍门与规律为重点,以精讲多练为特点。使读者在最短的时间内学到最基本的、也是最常用的知识,接受多功能、多方位的严格训练。

易:《丛书》内容力求生动活泼,科学有趣,每一个语言点既独立存在,又耐人寻味,引人遐想,易学易记。编排形式不拘一格,灵活多样,以激起读者的阅读欲望。

通:《丛书》内容的选取以科学、合理、符合学习心理和教材规律为指导,突出实用性和可操作性,即学即用,学一通百,快速见效,摒弃死记硬背的学习方法,代之以精讲多练、熟能生巧的学习方法。

本《丛书》的读者对象为:在校的中学生及中学教师,以及为适应工作需要而学习英语的各级公务员、科技人员等。

本《丛书》是您步入英语殿堂的金钥匙,以轻松愉快的方法、技巧,举一反三的规律规则,循序渐进的练习测试为宗旨,满足人们在快节奏的生活中学习英语的愿望,消除人们对英语的恐惧感、神秘感,使人们轻松驾驭英语语言这一工具,迎接新世纪的挑战。

本《丛书》在编写过程中,除我们自己撰稿外,还参考了几十种国内外报刊书籍,精选了有关资料,由于条件所限,有的未能与原作者取得联系,在此深表歉意!并向有关资料的原作者表示衷心的感谢!

让我们为英语教学与研究共同努力,多作贡献!

编 者
一九九八年一月八日

目 录

第一章 辨析技巧

怎样分辨八组同根名词	(1)
怎样分辨音形意近似词汇	(3)
怎样分辨正反双义词	(7)
怎样分辨形似形容词	(9)
怎样分辨 what, who 和 which	(14)
怎样分辨有关“看”的英语单词	(17)
怎样分辨表示“旅店”的词语	(19)
怎样分辨英语有关会议的词语	(20)
怎样分辨三个容易混淆的表示时间的短语	(24)
怎样分辨形容词和副词的异类比较	(25)
怎样分辨 a few, few, a little, little 与 a bit	(28)
怎样分辨 a number of 与 the number of	(29)
怎样分辨 able, capable 与 can	(30)
怎样分辨 above 与 over	(31)
怎样分辨 accept, receive 与 get	(33)
怎样分辨 accustomed to 与 used to	(33)
怎样分辨 act 与 action	(35)
怎样分辨 admit 与 agree	(36)
怎样分辨 ago 与 before	(38)

怎样分辨 almost 与 nearly	(38)
怎样分辨 alone 与 lonely	(41)
怎样分辨 aloud, loud 与 loudly	(42)
怎样分辨 also, too, either 与 as well	(43)
怎样分辨 although 与 though	(44)
怎样分辨 among 与 between	(45)
怎样分辨 answer 与 reply	(46)
怎样分辨 any, some 与 no	(46)
怎样分辨 appear, seem 与 look	(47)
怎样分辨 army, forces 与 troops	(48)
怎样分辨 arrive, get to 与 reach	(49)
怎样分辨 ask 与 ask for	(50)
怎样分辨 as 与 like	(51)
怎样分辨 badly 与 ill	(52)
怎样分辨 basis 与 base	(52)
怎样分辨 be worth 与 be worthy	(53)
怎样分辨 beat 与 defeat	(55)
怎样分辨 because 与 for	(56)
怎样分辨 below, under 与 down	(58)
怎样分辨 besides, except, but 与 except for	(59)
怎样分辨 borrow, lend 与 renew	(62)
怎样分辨 brain 与 mind	(62)
怎样分辨 buy 与 purchase	(63)
怎样分辨 catch, catch up with 与 keep up with	(64)
怎样分辨 chance, opportunity 与 occasion	(65)
怎样分辨 clean 与 clear	(65)
怎样分辨 climate 与 weather	(66)

怎样分辨 cloth, clothes 与 clothing	(67)
怎样分辨 conserve, preserve 与 reserve	(68)
怎样分辨 continual 与 continuous	(69)
怎样分辨 cost, take 与 spend	(70)
怎样分辨 custom 与 habit	(70)
怎样分辨 defend, protect 与 guard	(71)
怎样分辨 dirt, dust 与 rubbish	(72)
怎样分辨 door, gate 与 entrance	(73)
怎样分辨 elder 与 older	(73)
怎样分辨 electronic 与 electric	(74)
怎样分辨 every day, everyday 与 daily	(75)
怎样分辨 fairly 与 rather	(75)
怎样分辨 fame, honour 与 name	(78)
怎样分辨 family, house 与 home	(79)
怎样分辨 farther 与 further	(79)
怎样分辨 fit 与 suit	(80)
怎样分辨 floor 与 ground	(80)
怎样分辨 foolish, silly 与 stupid	(81)
怎样分辨 force 与 strength	(82)
怎样分辨 fun 与 joke	(83)
怎样分辨 gather 与 collect	(83)
怎样分辨 gold 与 golden	(84)
怎样分辨 hard 与 hardly	(84)
怎样分辨 healthy 与 healthful	(85)
怎样分辨 hear 与 listen to	(86)
怎样分辨 heaven 与 sky	(87)
怎样分辨 high, tall 与 highly	(87)

怎样分辨 holiday 与 vacation	(88)
怎样分辨 horrible 与 terrible	(89)
怎样分辨 hurt 与 pain	(89)
怎样分辨 hurt, injure, harm, damage, impair, mar 与 spoil	(90)
怎样分辨 in stead of, in place of 与 rather than	(93)
怎样分辨 in the sun 与 under the sun	(94)
怎样分辨 in the way, on the way 与 by the way	(94)
怎样分辨 insist 与 stick	(95)
怎样分辨 join in 与 take part in	(96)
怎样分辨 journey, trip 与 tour	(96)
怎样分辨 lamp 与 light	(97)
怎样分辨 last, latest 与 final	(98)
怎样分辨 late 与 lately	(98)
怎样分辨 laugh 与 smile	(99)
怎样分辨 lie 与 lay	(99)
怎样分辨 lift, pick up 与 raise	(100)
怎样分辨 living, alive 与 live	(101)
怎样分辨 load, burden, cargo, freight 与 goods ...	(102)
怎样分辨 look at 与 regard	(103)
怎样分辨 look forward to 与 expect	(104)
怎样分辨 maybe, perhaps 与 probably	(105)
怎样分辨 mistaken 与 wrong	(105)
怎样分辨 neither, none 与 no one	(106)
怎样分辨 news 与 information	(107)
怎样分辨 no more 与 no longer	(108)
怎样分辨 not, no 与 never	(108)

怎样分辨 on duty 与 off duty	(109)
怎样分辨 only 与 but	(109)
怎样分辨 over, across 与 through	(110)
怎样分辨 pennies 与 pence	(112)
怎样分辨 problem 与 question	(114)
怎样分辨 raise, rise 与 arise	(115)
怎样分辨 realize 与 understand	(116)
怎样分辨 regret doing 与 regret to do	(117)
怎样分辨 request, demand 与 require	(117)
怎样分辨 respectable, respectful 与 respective	(118)
怎样分辨 search 与 search for	(119)
怎样分辨 sea 与 ocean	(120)
怎样分辨 should 与 ought to	(120)
怎样分辨 slow 与 slowly	(122)
怎样分辨 special(ly), especial(ly), particular(ly) 与 specifical(ly)	(123)
怎样分辨 still 与 yet	(125)
怎样分辨 stone 与 rock	(126)
怎样分辨 stop, pause 与 end	(127)
怎样分辨 sure(ly) 与 certain(ly)	(127)
怎样分辨 suspect 与 doubt	(128)
怎样分辨 tempt 与 attract	(129)
怎样分辨 that 与 this	(130)
怎样分辨 too much 和 much too	(131)
怎样分辨 train 与 educate	(132)
怎样分辨 unless 与 if...not	(132)
怎样分辨 wet 与 damp	(134)

怎样分辨 when, while 与 as	(134)
怎样分辨 whether 与 if	(135)
怎样分辨 work 与 job	(137)
怎样分辨 would rather 与 prefer	(137)

第二章 词语改错练习

词语改错练习	(139)
改错练习参考答案	(205)

第一章 辨析技巧

怎样分辨八组同根名词

英语中,有许多同根名词,它们的拼法相似,而用法却不同,有的初学者想当然地把它视为同义词或同一意思,这是不对的。现举数例,加以说明。

1. **cook, cookery, cooker**

After her failure in business, Mary becomes a plain *cook*.
生意失败后,玛丽成了一个普通厨师。

You will never become a good cook without learning *cookery*. 如果不学烹调法,你就不能成为好厨师。

Before their marriage, the couple bought some *cookers*.
结婚之前,他俩买了一些炊具。

cook 当名词时,意思是“厨师”,而 *cooker* 却是“炊具”,有些人想当然地认为-er 指人,把它加在 *cook* 的后面不就是“厨师”吗? 其实不然。而 *cookery* 是个抽象名词,意思是“烹调法”。

2. **advantage, advance**

He had the *advantages* over other boys of being born into a rich family. 他比其他孩子有有利条件,他生于富有之家。

Mike has made mighty *advances* in his studies this year.
今年迈克学习进步相当大。

advance 意思是“前进,进展,增长”,而 advantage 却是“优点,优势,有利条件”。

3. typewriter, typist

I need a *typewriter*. 我需要一台打字机。

I need a *typist*. 我需要一个打字员。

typewriter 是“打字机”,而 typist 是“打字员”。

4. faith, faithful, faithfulness

We have firm *faith* that communism will prevail throughout the world. 我们坚信共产主义会在全世界取得胜利。

After the Second World War, the fascist party *faithfuls* were punished seriously. 第二次世界大战后,顽固的法西斯党徒受到严厉的惩罚。

Everyone must have *faithfulness* in word and deed. 大家都得言行一致。

faith 的主要意思是“信念,信仰”,faithful 当名词的意思是“信徒”,而 faithfulness 是“忠诚,忠实”,其意思由形容词 faithful 决定,因为它是 faithful 的名词。

5. progress, progression

They came in time to check on my *progress*. 他们及时过来,检查我的进展。

I leaned out and looked at the endless *progression* of lakes. 我探出身去看那连绵不断的湖泊。

progress 和 progression 都有“前进”的意思,但是前者还有“进步,发展”的意思,后者有“连续,接续”的意思。

6. commission, committee

the Military *Commission* of the Central Committee of the Chinese Communist Party 中共中央军事委员会

the Central *Committee* of the Communist Party of China
中国共产党中央委员会

两者都是“委员会”，但是 *commission* 一般指处理专门事务的委员会，而且还有其它意思，如“委托，佣金”等；*committee* 的范围比较广。

7. **pay, payment**

Workers are all very happy when the day to draw their *pays* comes. 领工资的日子一到，工人们都很高兴。

The debtor accepted the watch as *payment* for a debt.
债主接受那个手表作为对债务的抵偿。

pay 意思是“支付，工资，报酬”，本身可以当名词，而 *payment* 是“支付的款项，作为支付的东西”。

8. **help, helping**

Your advice was a great *help* to me. 你的建议对我的帮助很大。

Give me another *helping*, please. 请再给我一份。

help 的意思是“帮助”，既可当动词，又可当名词，而 *helping* 却是“一份（泛指食物）”。

因此，在学习英语过程中，如果碰到类似的名词，不可望文生义，要多查字典，以免误解误用。

怎样分辨音形意近似词汇

英语中有些词汇不但音形相近，而且意义也很近似。若不加比较和鉴别常易用错，构成学习上的障碍。因此在词汇学习中应细心观察，注意分辨这些词汇在音、形、义诸方面的异同。这里选出几组词汇例析如下。

1. glide, slide

The boat *slid* down the bank into the water. 这艘船沿着河堤滑入水中。

The swans *glide* gracefully on the lake. 天鹅在湖的上空优美地滑翔。

两词均指“滑”的动作。但动作的场合和方式有所不同。*glide* 意为 to move along smoothly, evenly and easily, “不费劲地, 轻松自然地滑动”; *slide* 意为 to move along on a surface, 强调沿着某一平面滑动。

2. clash, crash

Their swords *clashed* together. 他们的剑撞击着发出铿锵声。

The airplane went out of control and crashed in landing, but no one was hurt. 这架飞机失去控制, 在着陆时坠毁, 但无人伤亡。

clash 和 *crash* 均有“撞击”的含义。但它们所表示的动作的方式不同。*clash* 意为 to strike together with a loud, harsh sound 指物体间(尤其是金属制品等)铿锵有声的撞击; *crash* 意为 to fall to the earth in such a way as to be damaged or wrecked 因掉下或倒下而“砰”地碰撞, 坠毁。

3. lure, allure

Abettors often *lure* the weak-willed with money and beautiful women. 教唆犯常用金钱美女引诱意志薄弱者。

The plot of the modern play was intricate and *allured* the audience. 这个现代话剧的情节错综复杂, 吸引着观众。

这两个词均指“引诱”。但 *lure* 多用于贬义, 即指以某种欲望, 贪婪或好奇心为诱饵, 诱使别人去做不应该做的事使其陷入

圈套; *allure* 是中性词。其词义常隐含着引诱的方式是正当的, 吸引物也是美好的, 有魅力的, 使人的精神得到某种满足或享受。

4. *blush, flush*

The girl *blushed* at the mention of her boy friend. 一提到她男朋友的名字, 姑娘就脸红。

He *flushed* with excitement when he heard the news. 他听到这个消息, 激动得脸都红了。

blush 和 *flush* 均指“脸红”, 但动作的起因不同。 *blush* 多指因内心感到羞愧、窘迫、慌乱而“脸红”。 *flush* 既可指因激动、愤怒、兴奋而“脸红”也可指因疾病或暴晒而“脸红”。

5. *delusion, illusion*

That sickman is under the *delusion* that he is Napoleon. 那个病人有一种幻觉, 认为自己是拿破仑。

It is an *illusion* that the sun goes round the earth. 太阳绕着地球转, 这是一种错觉。

delusion 和 *illusion* 意为“幻想、幻觉”, 但是 *delusion* 指的是一种极端的心理现象。多用来指像精神病患者常出现的那种离奇、怪诞的“幻觉”; 而 *illusion* 则指任何人都经历过的精神上的活动即产生与客观事实相悖的错觉、幻想。

6. *amend, emend*

The mayor is making a greater effort to *amend* conditions in the slum. 市长正在作出更大努力以改善贫民窟的条件。

The scholar *emended* the faulty text by suggesting changes so that it could be read more easily. 这位学者建议作些变动来修改错误百出的文章, 以便读起来更容易些。

amend 和 *emend* 都有“修正”、“改正”的意思。 *amend* 使用

范围较广,指改善、改良以使事物更完善,符合更高的标准;*emend* 通常指在编辑过程中对文稿等进行修订,更正或校订,以便出版。

7. *ensure, insure*

These factors must be adjusted rapidly to ensure maximum propulsive efficiency. 必须迅速调整这些因素以保证最大限度地提高效率。

An insurance company will *insure* your house against fire. 一家保险公司愿为你的房屋保火险。

尽管 *ensure* 和 *insure* 两词在许多场合下同义,可以相互替换,但目前有区别使用两词的趋势。*ensure* 多用于 to make sure or certain,基本同于 *assure* (保证);*insure* 多用于 to arrange for money payment in case of loss, accident, or death “为……保险”。

8. *vocation, avocation*

She chose teaching as her *vocation*. 她选择教书作为自己的职业。

He is a lawyer by *vocation*, but writing stories is his *avocation*. 他的职业是律师,可写小说是他的业余爱好。

vocation 指的是 one's regular occupation 某人长期从事的职业;多指赖以谋生的职业,*avocation* 则指 hobby,即在业余时间根据个人爱好从事的活动。

9. *disuse, misuse*

Many words common in Shakespeare's time have been *disused*. 许多莎士比亚时期常用的词汇,现在都不使用了。

He *misused* his knife at the table by lifting food with it. 吃饭时他误用刀子拿食物。